



# Joliet Township High School

*Empoderando a los Estudiantes para Competir y Contribuir*



Informe Anual  
Año Escolar 2015-2016



## Índice

Esta publicación ha sido preparada con el propósito de ayudar a la comunidad y a los padres a comprender los programas y operaciones, los retos y el crecimiento, y las finanzas del Distrito 204. Para más información, visite [www.jths.org](http://www.jths.org).

Bienvenida de la Dra. McCarthy.....	4
Junta de Educación .....	6
LEAP Reunión Conjunta .....	8
Academias de JTHS.....	10
Plan de Carreras Individualizado.....	11
Ciborgs de Joliet.....	12
<i>Project Lead The Way</i> .....	14
Impresión y Animación 3D.....	16
Baile para Poblaciones Especiales.....	17
Currículo e Instrucción.....	18
Logros Estudiantiles.....	22
Conexiones Comunitarias.....	26
Finanzas.....	30
Centro Estudiantil de Joliet Central High School.....	32
Actividades y Deportes.....	36

# Bienvenida de la Dra. McCarthy



Estimado Socio en la Educación,

Estamos orgullosos de presentar el Informe Anual de Joliet Township High School del 2015-2016 para compartir una visión de los programas y los éxitos educativos alcanzados durante el año académico anterior. Nuestro distrito se esfuerza continuamente para proporcionar la mejor educación a nuestros estudiantes.

El año pasado, Joliet Township High School introdujo un nuevo Plan Estratégico para 2015-2020, que sirve como una hoja de ruta para todas las iniciativas y mejoras del Distrito. Este año nos reunimos de nuevo con un grupo diverso de interesados para revisar el Plan Estratégico para expandir la educación culturalmente sensible y la diversidad docente / administrativa para cerrar la brecha de logros.

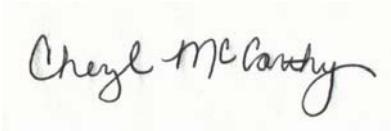
Es buen momento para ser un estudiante en Joliet Township High School. En enero del 2016, el Centro Estudiantil y la Galería de Joliet Central High School fueron completados con éxito, proporcionando un ambiente educativo innovador para nuestros estudiantes. Además, nuestra

iniciativa tecnológica de uno-a-uno y los cursos del aprendizaje combinado empoderan a nuestros estudiantes al eliminar la brecha digital y acomodar a diferentes estilos de aprendizaje. La implementación del Plan de Carrera Individualizado fue destacada en un estudio de la Universidad de Illinois, ya que los profesores y el personal de JTHS se esfuerzan por guiar y apoyar a nuestros estudiantes en su exploración y preparación profesional. Como resultado de los programas en vigor durante el año escolar 2015-2016, los logros estudiantiles son posibles.

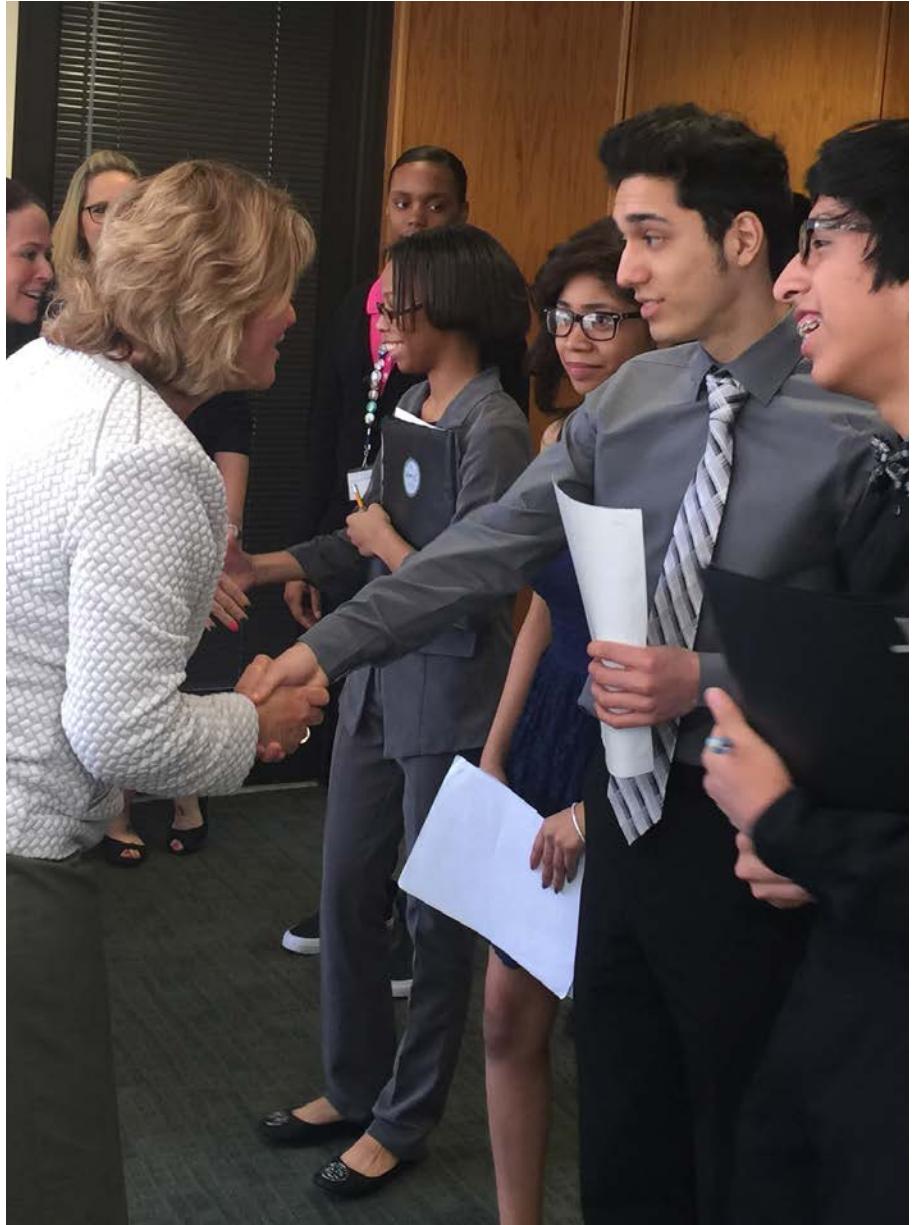
JTHS se dedica a proporcionar una educación rigurosa y personalizada a cada estudiante. En este reporte encontrará ejemplos del orgullo escolar, asociaciones interdisciplinarias, logros académicos y estudiantiles y más. Se puede encontrar información adicional en nuestro sitio web.

Como siempre, estoy muy agradecida por trabajar en asociación con nuestra Junta de Educación, los padres, estudiantes, el personal y la comunidad para hacer realidad la misión de Joliet Township High School. Juntos, continuaremos haciendo Joliet Township High School un distrito escolar de elección para nuestros estudiantes y la comunidad. Gracias por apoyar a Joliet Township High School.

Atentamente,



Cheryl McCarthy, Ed.D.  
Superintendente



# Joliet Township High School Junta de Educación

Los miembros de la Junta de Educación son elegidos por los residentes dentro de los límites del distrito escolar y sirven un período de servicio durante cuatro años de manera escalonada. Entre sus muchas responsabilidades, la Junta de Educación de Joliet Township High School adopta políticas y reglas que rigen la administración y opera en estricta conformidad con las leyes de Illinois y las regulaciones de la Junta Estatal de Educación de Illinois. Todos los días, los estudiantes de JTHS y nuestra comunidad benefician de la dedicación y compromiso de la Junta.



## Joliet Township High School Miembros de la Junta de Educación

Jeff Pierson, Presidente (desde 2001); Tracy Spesia, Vicepresidente (desde 2011); Don Dickinson, Secretario (desde 2011); Arlene Albert, Miembro (desde 1981); R. Dale Evans, Miembro (desde 2013); Tyler Marcum, Miembro (desde 2013); David Skorupa, Miembro (desde 2015)

Estudiantes fotografiados: Eric Small, Jalen Jones, Tamara Snevely, y Cassandra Caceres.

## Fechas de la Junta de Educación

Las reuniones de la Junta de Educación son cada tercer martes del mes a las 7 p.m. en el Salón de Juntas del Centro Administrativo de JTHS, ubicado en 300 Caterpillar Drive en Joliet. Para una lista completa de Reuniones de la Junta de Educación, por favor visite [www.jths.org](http://www.jths.org).

## Tareas y Responsabilidades de la Junta de Educación

- Selección del Superintendente de Escuelas
- Establecimiento de políticas generales para el sistema escolar
- Empleo del personal escolar por recomendación del superintendente
- Aprobación del presupuesto anual y aprobación de todos los gastos
- Informar al público de las necesidades y progresos del sistema educativo
- Ejercer el poder legislativo conferido o implícito por la legislatura para administrar funciones escolares

Todas las decisiones tomadas por la Junta de Educación de Joliet Township High School son impulsadas por el Plan Estratégico del Distrito para lograr nuestra misión.

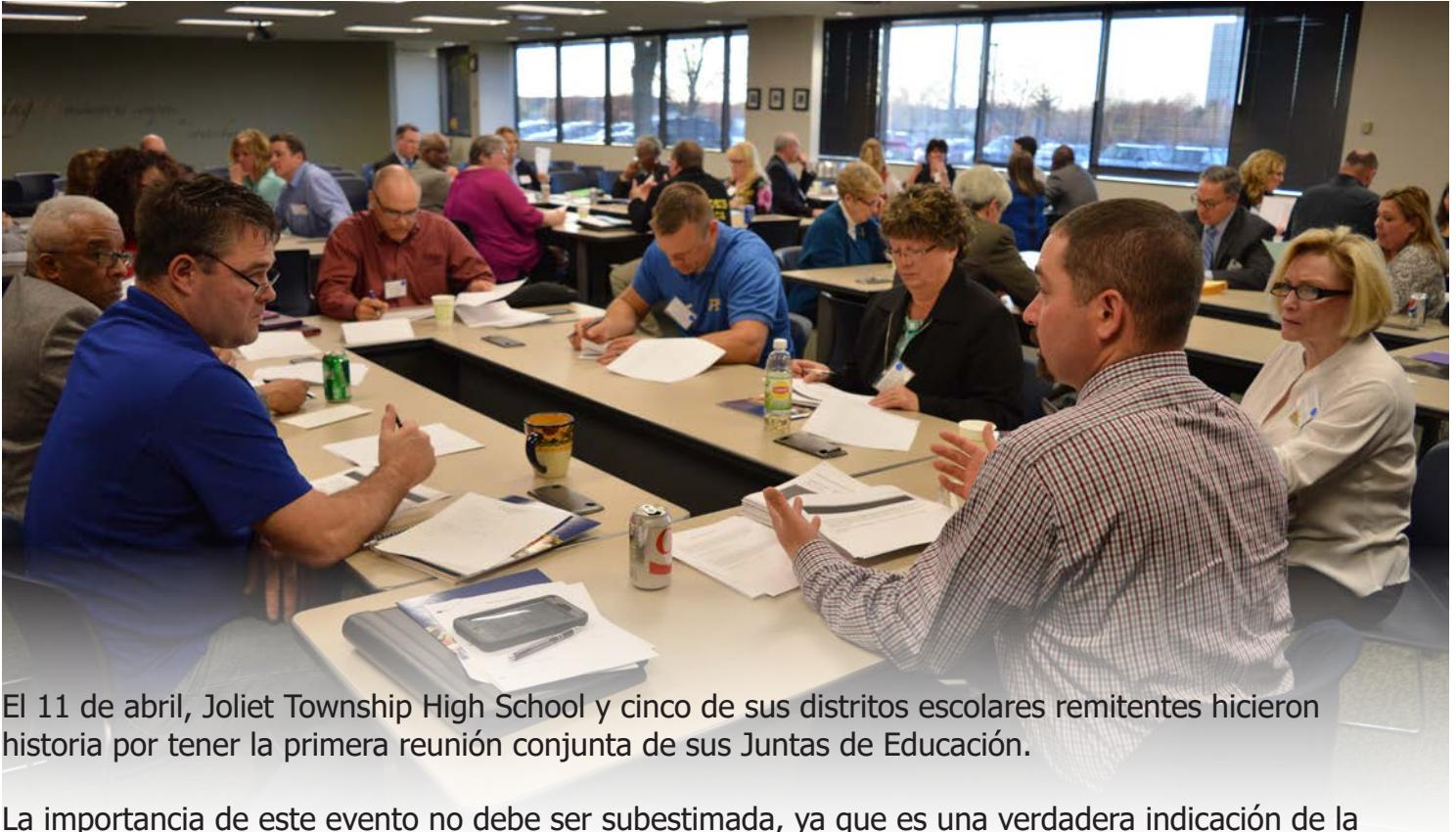


### Misión de Joliet Township High School

*La misión de Joliet Township High School, una comunidad de aprendizaje históricamente rica, unificada e innovadora, es de capacitar a cada estudiante para competir y contribuir positivamente a nuestra sociedad global proporcionando una educación rigurosa y personalizada a través de un ambiente académico.*

# Reunión Conjunta de la Junta de Educación

## *Lograr Nuestra Misión Juntos*



El 11 de abril, Joliet Township High School y cinco de sus distritos escolares remitentes hicieron historia por tener la primera reunión conjunta de sus Juntas de Educación.

La importancia de este evento no debe ser subestimada, ya que es una verdadera indicación de la colaboración que ha tenido lugar desde que el Equipo de La Alineación del Liderazgo y La Planificación Educativa (LEAP), fue establecido en 2009 para mejorar la comunicación y alinear el currículo y los programas. A través de la asociación LEAP, los superintendentes y administradores de escuelas remitentes colaboran con JTHS en forma continua, mejorando la educación para todos nuestros jóvenes.

Tomando la colaboración de LEAP a otro nivel, la Junta de Educación y la Superintendente del Distrito Escolar de Joliet se reunieron con sus remitentes consejos escolares y superintendentes para hablar sobre los cambios en las leyes escolares y para aprender información de primera mano sobre cada distrito. La información fue presentada por los embajadores estudiantiles de JTHS que asistieron la escuela primaria o secundaria en los distritos escolares emisores. Su éxito en la escuela preparatoria es un testimonio de los sistemas educativos sólidos en nuestras comunidades.

***“ Alcanzamos más cuando enfocamos nuestros esfuerzos y trabajamos juntos. Cuando reunimos a todos los superintendentes y sus juntas en la misma mesa abrimos una línea de comunicación que nos permite concentrarnos en proporcionar la mejor educación posible para todos los estudiantes. Aunque estamos ubicados geográficamente en diferentes áreas, es claro que tenemos una visión común.”***

Jeff Pierson, Presidente de la Junta de Educación de Joliet Township High School



## Colaboradores Del Distrito Escolar LEAP

Los siguientes distritos escolares trabajaron en asociación con Joliet Township High School para mejorar la articulación, comunicación, y la educación para la juventud de nuestra área.

Elwood School District 203  
Joliet Public Schools District 86  
Laraway CCSD 70-C

Rockdale Elementary School District 84  
Troy Elementary CCSD 30-C



LEAP

# Academias de Joliet Township High School

Las academias de Joliet Township High School preparan a los estudiantes para la universidad y las carreras, a la vez que proporcionan un amplio apoyo durante el primer año para facilitar la transición a la escuela preparatoria.

## *La Academia de Primer Año*

Todos los estudiantes de primer año de la escuela preparatoria comienzan su educación en la Academia de Primer Año. Esta pequeña comunidad de aprendizaje está estructurada para asegurar que la transición a la escuela preparatoria sea exitosa. Los estudiantes de primer año tienen ocho períodos de clase cada día y comienzan las clases antes que sus compañeros de grados mayores. Esto provee tiempo dentro del día escolar para el apoyo académico en la alfabetización y las matemáticas, o la oportunidad de tomar un curso electivo adicional si no necesita apoyo.

Además de un currículo académico riguroso, la exploración de la carrera se entretiene en las lecciones de aula y se entrega en la hora de asesoramiento usando el Plan de Carrera Individualizado en línea y las plataformas de Crucero de Carrera. Esta exploración de carreras asegura que los estudiantes están preparados para escoger una de las cinco Academias de Carreras cuando entren al segundo año.

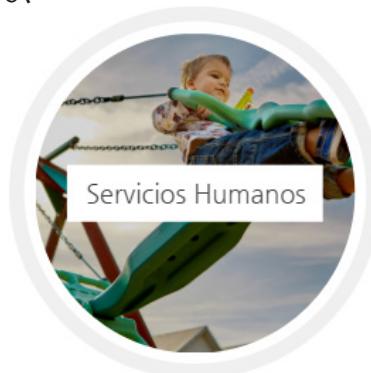
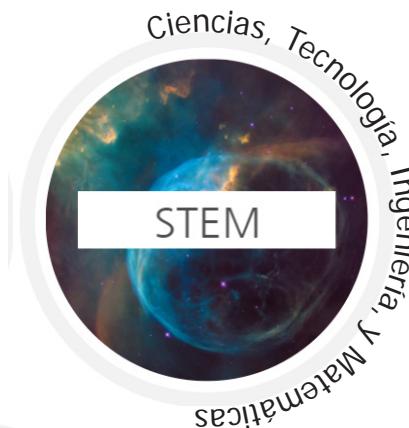


# Joliet Township High School Academias de Carreras

Durante el segundo año, los estudiantes entran en la Academia de Carreras que seleccionaron. En las Academias de Carreras de JTHS, estudiantes reciben una educación individualizada relacionada con sus intereses profesionales, y equipos de profesores colaboran para preparar oportunidades de aprendizaje interdisciplinarias que se relacionan con el tema de cada academia. Los estudiantes reciben un currículo riguroso y personalizado que integra el contenido del curso y las destrezas tecnológicas con los Estándares de Preparación Para la Universidad y la Carrera.

Cada academia tiene Programas de Estudio únicos e individualizados, que son secuencias de cursos recomendados que un estudiante debería tomar basado en sus metas profesionales. Los estudiantes también participan en una experiencia de observación profesional de job shadowing o "sombreada de trabajo", que es una oportunidad personalizada para experimentar sus intereses profesionales a través de la interacción practica con empleados profesionales. En estos ambientes de aprendizaje, los estudiantes pueden ver la conexión entre el contenido y la carrera y nunca tendrán que preguntarse, "¿Cómo vamos a usar esto en la vida real?"

## Las Academias de Carreras



# La Robótica en Acción

*Los Ciborgs de Joliet, Competidores del Campeonato Mundial*



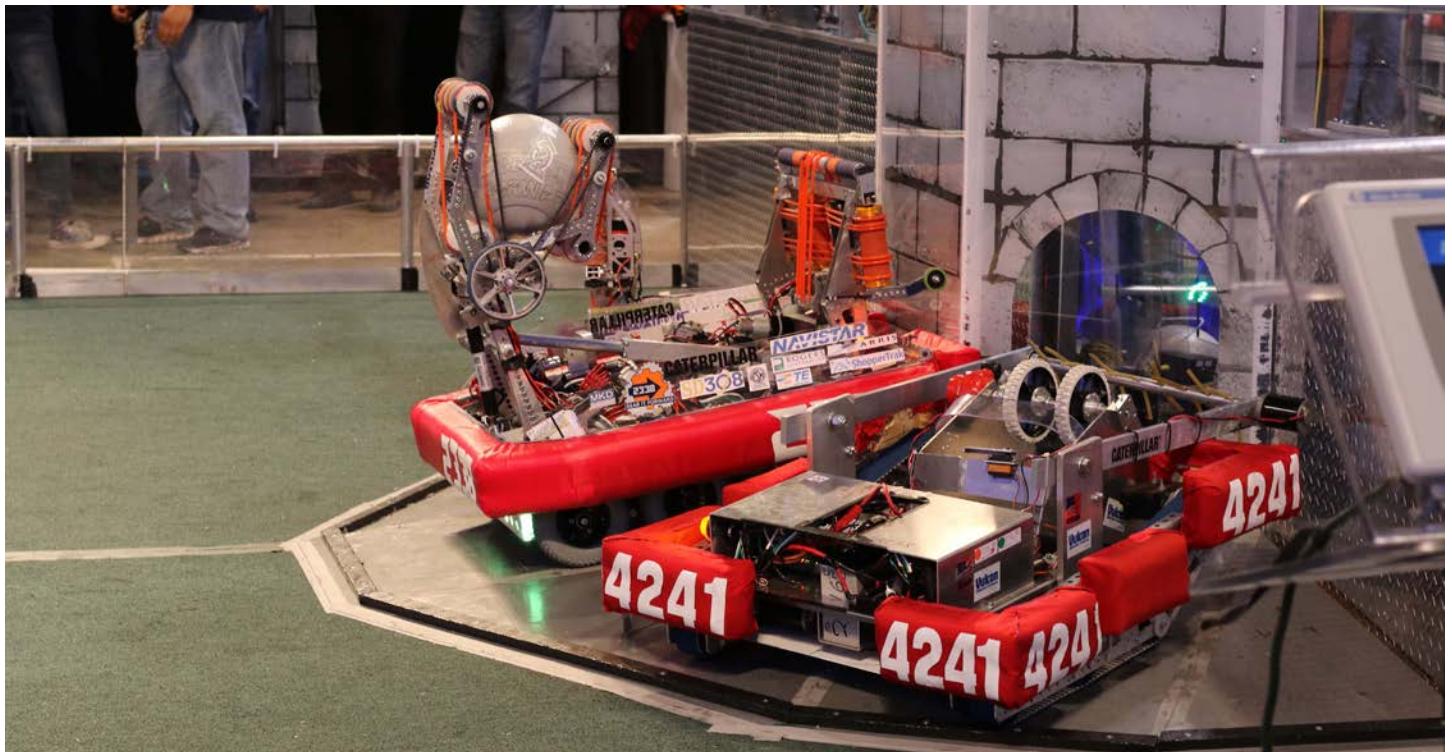
En Joliet Township High School, los estudiantes obtienen extensa experiencia práctica en Ciencias, Tecnología, Ingeniería, y Matemáticas (STEM) a través de la participación en programas como la prestigiosa competencia mundial robótica FIRST. Mentores de la industria de negocios y tecnología trabajan lado a lado con estudiantes para diseñar y construir un robot que participe en cuatro rondas en esta competencia de alta tecnología.

El año escolar 2015-2016 fue muy exitoso para el equipo de Robótica Ciborgs, ya que clasificaron para el Campeonato Mundial, terminando en el lugar 32 de un campo de 75 en la División de HOPPER y ganando 6 de 10 partidos en el transcurso de dos días. La División de HOPPER es conocida como una de las divisiones más difíciles y es muy competitiva.

Los Ciborgs de Joliet son un gran ejemplo para las asociaciones entre la educación y los negocios. Inspiran continuamente a los estudiantes de JTHS a creer en sí mismos y encontrar soluciones para problemas que nunca habían enfrentado antes.

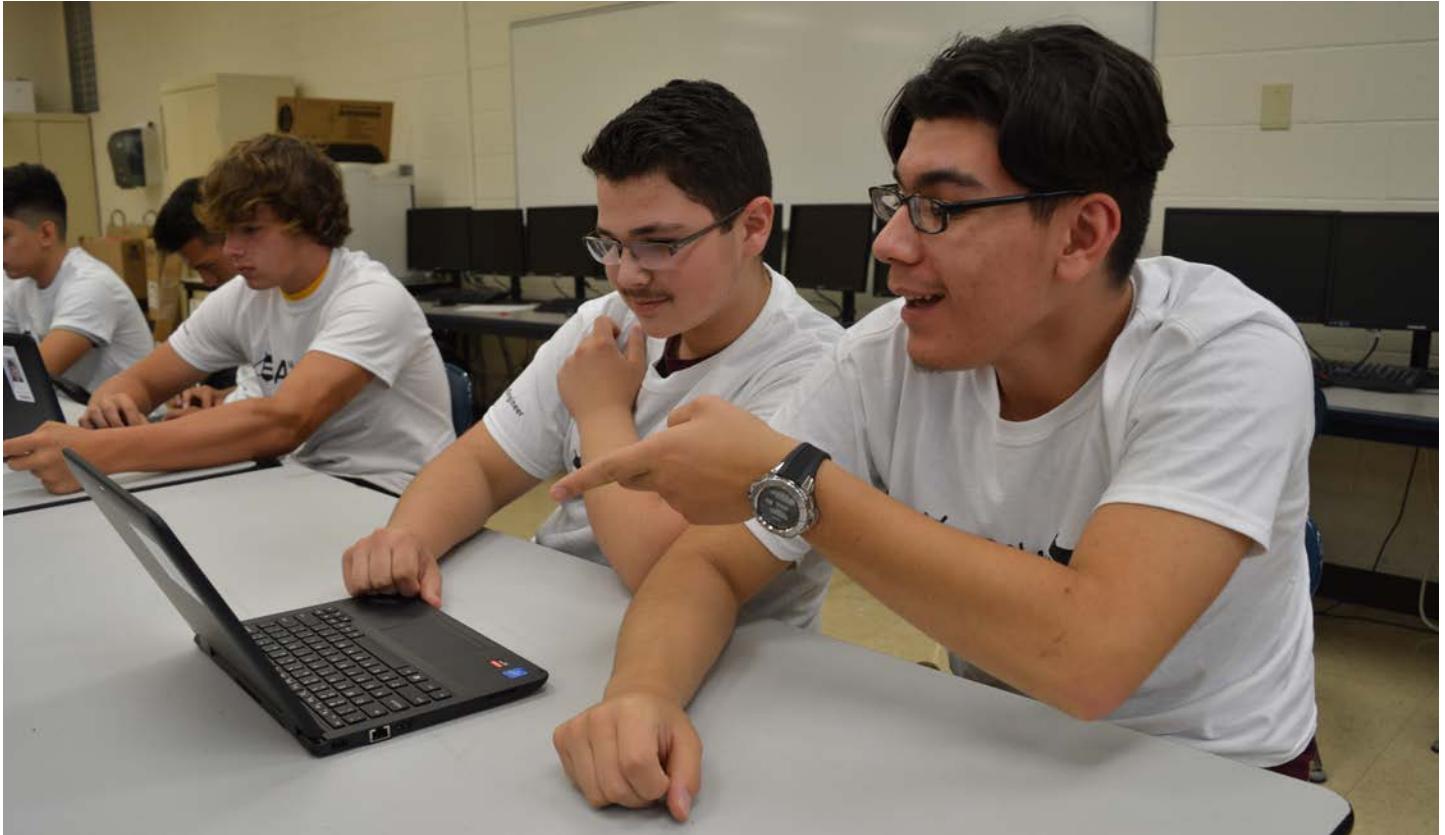
## Como Involucrarse

El equipo de robótica Ciborgs está abierto a todos los estudiantes de JTHS. Los estudiantes interesados en participar deben comunicarse con Tom Connelly a través de [tconnelly@jths.org](mailto:tconnelly@jths.org).



# Project Lead the Way

## *Sea un Ingeniero*



Los estudiantes en la academia de STEM en Joliet Township High School tienen la oportunidad de participar en el programa de ingeniería Project Lead the Way (PLTW), o "Proyecto Abre el Camino". Es parte del Programa de Estudio de pre-ingeniería. PLTW es el proveedor líder nacional de programas científicos para grados K-12, y ofrece actividades, proyectos, y currículos de clase mundial. A través de PLTW, el desarrollo profesional de los maestros, en conjunto con una red de educadores y socios corporativos, ayuda a los estudiantes a desarrollar las habilidades que necesitan para tener éxito en la educación post-secundaria y más allá.

La clase de Introducción al Diseño Técnico, o Introduction to Engineering Design (IED), de PLTW se ofreció en Joliet Central y Joliet West por primera vez durante el año académico 2015-2016 gracias a una subvención de Cargill. Es el primero en una serie de cursos de ingeniería que forman parte del Programa de Estudios de Pre-Ingeniería ofrecido en JTHS.

PLTW enseña a los estudiantes a aplicar las ciencias, la tecnología, la ingeniería y las matemáticas para resolver problemas complejos en un contexto real. El programa ayuda a nuestros estudiantes a entender claramente el proceso de diseño de ingeniería y aplicar ese conocimiento para encontrar soluciones a los problemas del mundo real. Los estudiantes planifican, desarrollan, prueban y solucionan problemas de sus propias creaciones.

Para llevar esta educación STEM del mundo real a otro nivel, JTHS se ha asociado con ingenieros de ExxonMobil a través de una asociación única conocida como "Sea un Ingeniero". Los ingenieros de ExxonMobil visitan las clases de PLTW y proporcionan información valiosa acerca de los procesos para encontrar soluciones a problemas complicados del mundo real. Los ingenieros interactúan con los estudiantes y hablan de los procesos que utilizan los estudiantes para diseñar y construir sus propias creaciones. "Estamos ofreciendo un ejemplo de lo que es posible. Queremos ser útiles y mejorar el currículo", dijo Tricia Simpson, Gerente de Asuntos Públicos del Medio Oeste para ExxonMobil.

***" Este es un plan de estudios completamente independiente de cualquier otro curso de ingeniería y es bueno tener acceso a esto en la escuela preparatoria porque significa que no tengo que esperar hasta la universidad para aprender el proceso de ingeniería."***

Jack Lewis, estudiante de PLTW

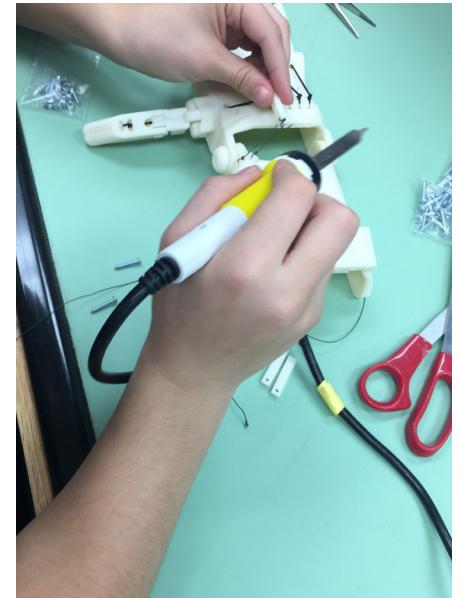


# La Impresión 3D

## *Tecnología en Acción*

Estudiantes de JTHS se benefician diariamente de la tecnología más avanzada disponible en sus clases. Un ejemplo de la integración tecnológica se puede encontrar en la clase de Animación por Computadora 3D, Tech CAD, Gráficos de Ingeniería, Arquitectura y Redacción Avanzada, donde los estudiantes usan impresoras 3D y software de la industria para crear modelos, animarlos e incluso aplicar materiales realistas para la representación.

Las impresoras 3D en el aula permiten que los diseños de los estudiantes se hagan realidad y abren una puerta de posibilidades que se extienden más allá del aula. El año pasado, los estudiantes aprendieron acerca de un programa único que provee prótesis impresas 3D a niños necesitados. Como resultado, los estudiantes han diseñado y fabricado una mano protésica que será donada a un niño.



Éste es sólo un ejemplo de la aplicación práctica que ofrecen las impresoras y software 3D en las clases. Durante todo el año, los estudiantes usan habilidades de resolución de problemas para crear y probar sus diseños. Por ejemplo, la eficiencia y la velocidad se ponen a prueba cuando los estudiantes crean y compiten automóviles impresos en 3D.

Las posibilidades son infinitas gracias a esta tecnología innovadora.

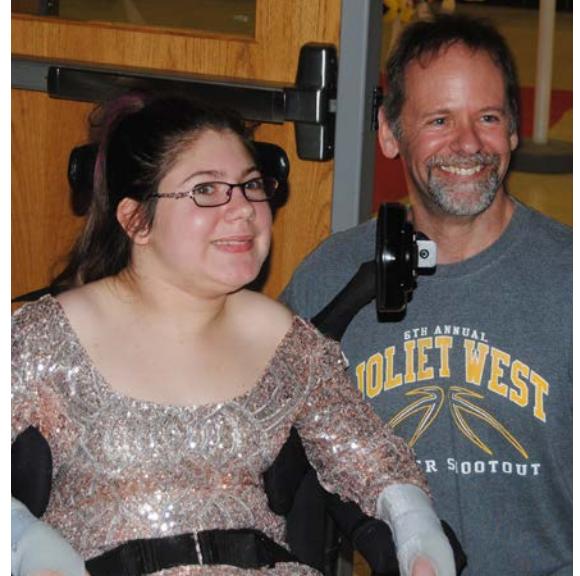
# Baile para Poblaciones Especiales

## *Estudiantes Demostrando Compasión y Cariño*

La Mesa Redonda de la Academia de Salud y Medicina y Servicios Humanos volvió a ser muy activa en la comunidad a lo largo del año escolar 2015-2016. La misión del club es crear oportunidades de servicio comunitario que promueven los temas de las academias "Bienestar Comunitario" y "Responsabilidad Cívica".

Cada año, cerca de 50 estudiantes voluntarios transforman la cafetería de Joliet West en una cena y baile con la temática de Hollywood para las agencias locales que sirven a personas con necesidades especiales. Los estudiantes de fotografía participan sirviendo como los "paparazzi" mientras los invitados caminan por la alfombra roja antes de disfrutar una cena de pizza y postres.

Un DJ toca música y nuestros estudiantes y sus invitados bailan toda la noche. A lo largo de los años, el baile se ha convertido en un evento apreciado por nuestras poblaciones especiales. JTHS se enorgullece de ofrecer este servicio, mientras que enseña lecciones y temas académicas.



# Currículo e Instrucción

## *Tecnología 1:1 y el Aprendizaje Combinado*

En Joliet Township High School, la iniciativa de tecnología uno-a-uno proporciona a cada estudiante una computadora para usar a cualquier hora del día. La tecnología ha proporcionado a los maestros las herramientas para expandir su instrucción más allá del aula a través de lecciones innovadoras.

La tecnología uno-a-uno también permite que Joliet Township High School ofrezca once cursos de aprendizaje combinado. El aprendizaje combinado puede servir como un reto y una oportunidad para que los estudiantes sean activos mediante una combinación de instrucción en persona y en línea. La decisión de tomar un curso de aprendizaje combinado se hace en asociación con el padre, el estudiante y el consejero con la comprensión de que el estudiante debe mantener un promedio de la clase del 75 por ciento o deben asistir a la clase todos los días.

Esta estructura innovadora de clase se adapta a una gran variedad de estilos de aprendizaje y expone los estudiantes al aprendizaje en línea que es probable que experimenten en la universidad y en su carrera.



# El Aprendizaje Combinado de la Educación Física

Todos los estudiantes tomando la clase de aprendizaje mezclado de Educación Física reciben un Fitbit Charge HR para monitorizar su estado físico cada día. El tiempo de clase se reduce a dos días a la semana mientras los estudiantes se aseguran de cumplir los requisitos aeróbicos diarios.

Hasta el momento, los estudiantes participantes están prosperando en esta clase y han expresado el deseo de seguir monitorizando sus niveles de aptitud diariamente después de terminar el curso.

## JTHS Ofertas de Cursos de Aprendizaje Combinado

AP Ingles 4 Literatura

Preparación para la Universidad Ingles 4

Preparación para la Universidad Ingles 3

Inglés de honores 2

Preparación para la Universidad Gobierno

Preparación para la Universidad Economía

Historia Estadounidense

Química

Salud

Fundamentales de Comida 1 & 2

Acondicionamiento Físico



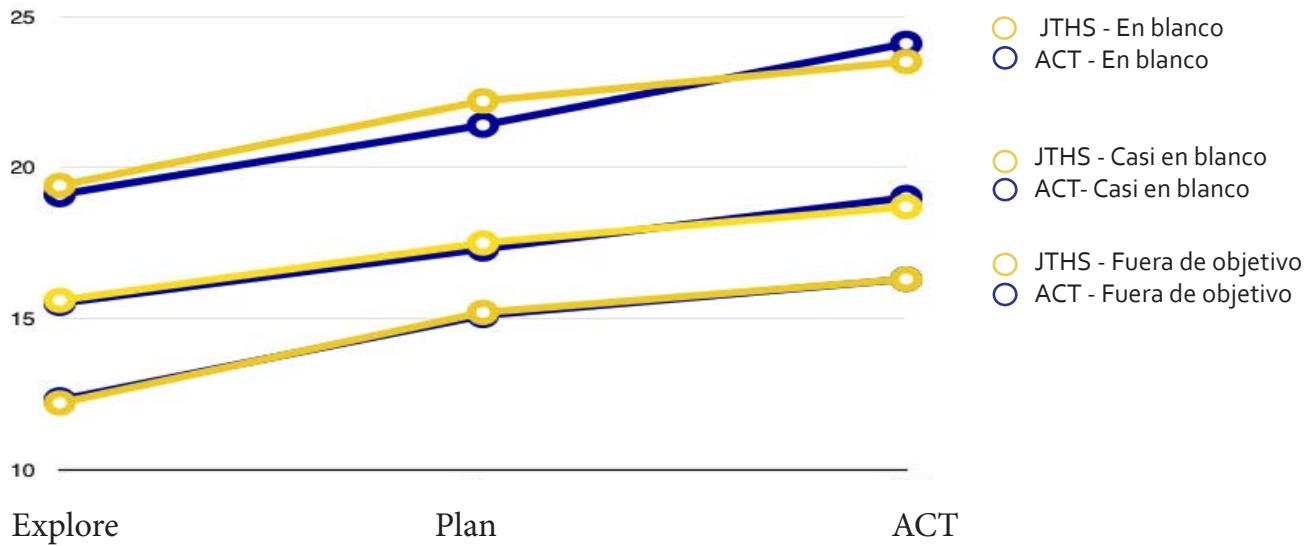


## Sistema de Evaluación EPAS

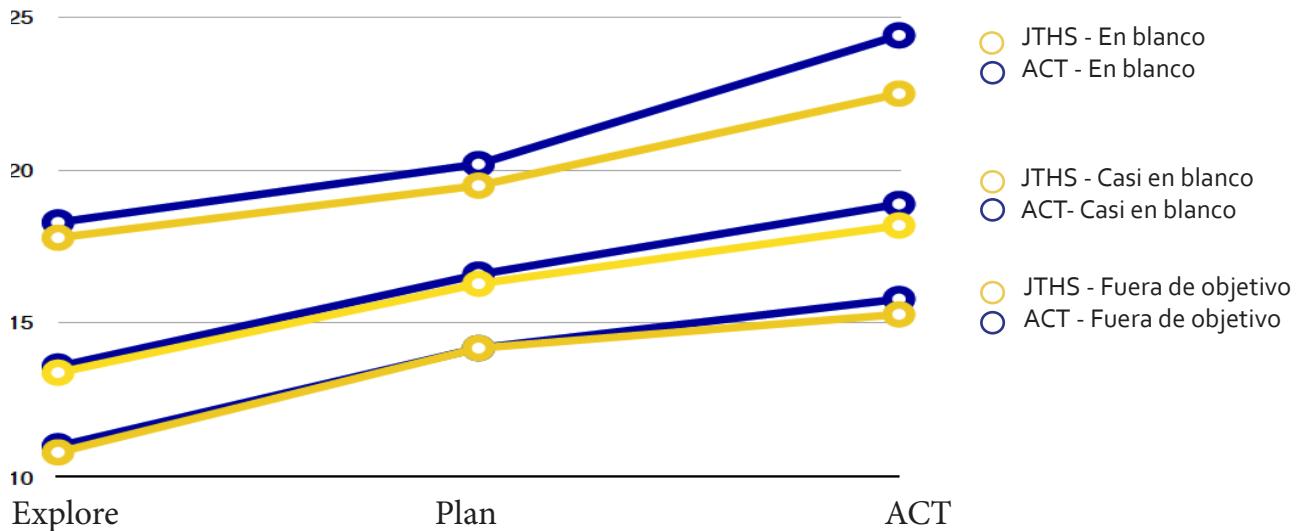
### *Midiendo la Mejora Estudiantil*

La mejora del estudiante es un indicador clave del éxito de nuestro distrito escolar. Para medir la mejora del estudiante de un grado a otro, Joliet Township High School usa el sistema de evaluación de EPAS. El EPAS incluye tres evaluaciones: EXPLORE, que se toma en el octavo y noveno grado; PLAN, que se toma durante el décimo grado; y ACT, que se toma durante el grado once o doce. Para obtener una medición tendencial, los estudiantes se agrupan en tres categorías establecidas por ACT: "En blanco," Casi en blanco "y" Fuera de objetivo". Los gráficos de la página siguiente ilustran el crecimiento de la evaluación del Distrito para la generación del 2016.

Crecimiento EPAS Esperado en Matemáticas



Crecimiento EPAS Esperado en Lectura



# Logros en Cursos de Colocación Avanzada AP

## *Estudiantes Reciben Premios de Colocación Avanzada del College Board*

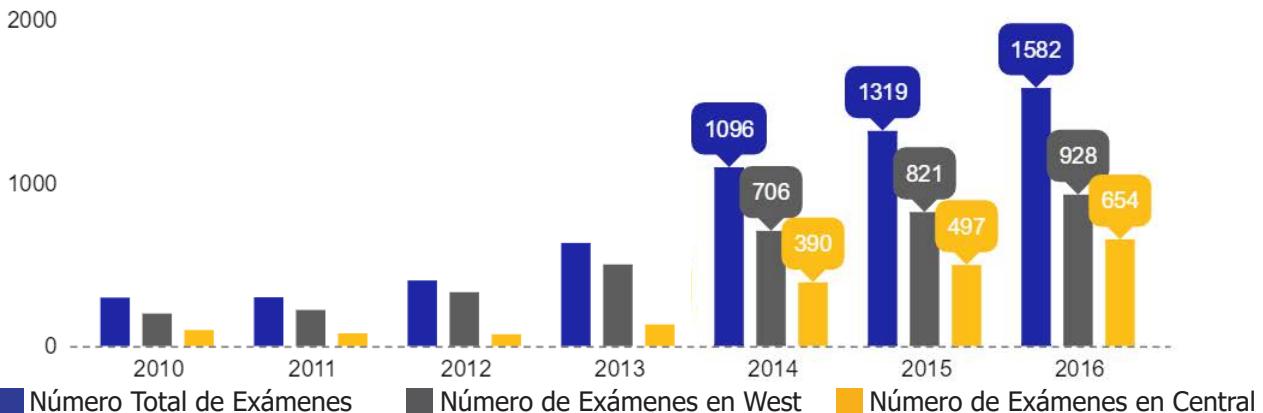
Para la administración de exámenes del 2016, 83 estudiantes fueron nombrados Becarios de Colocación Avanzada del College Board por su logro excepcional en los exámenes avanzados de nivel universitario. De estos académicos, uno recibió el Premio Nacional Académico de Colocación Avanzada, 19 recibieron el Premio de Honor de Colocación Avanzada y 13 recibieron el Premio de Distinción de Colocación Avanzada.



## Cursos de Colocación Avanzada AP y Cursos de Doble Crédito

En JTHS, los estudiantes pueden obtener crédito universitario a través de varios de los cursos de Colocación Avanzada AP y los cursos de Doble Crédito. Joliet Township High School actualmente ofrece 17 cursos de AP y 27 cursos de Doble Crédito y ha logrado notables avances en los últimos cinco años, aumentando el número de estudiantes tomando cursos y exámenes de AP por más de 200 por ciento, mientras que también aumentó la cantidad de estudiantes que califican 3 o más en el examen AP.

La Mejora en Cursos de Colocación Avanzada AP 2010-2016



# Apoyo en los Cursos AP

## *Evento de AP Geografía Humana Clásico Crosstown*

Los estudiantes de Joliet Township High School tienen la oportunidad de tomar los cursos de AP Geografía Humana o AP Principios de Ciencias Computacionales en su primer año. Para apoyar a los estudiantes preparándose para tomar el examen de AP Geografía Humana, maestros de Joliet Central y de Joliet West organizaron el evento AP Geografía Humana Clásico Crosstown, proveyendo una oportunidad para que los estudiantes de ambos campus estudien juntos de una manera única. Los estudiantes de West fueron en autobús al Campus Central para una tarde llena de diversión, competencia, juegos de lego, y mucho más. El objetivo del evento era reunir a los estudiantes para proporcionar una experiencia de aprendizaje que aliviara alguna de la presión que sentían los estudiantes mientras se preparaban para el examen.

“Nuestros estudiantes están en su primer año y nunca han tomado un examen AP. Notábamos que se sentían muy nerviosos y el evento les ayudó sentir confianza en sí mismos. El Clásico de Crosstown ayudó a darse cuenta que su esfuerzo durante todo el año ha tenido resultados buenos y que recuerdan el material que necesitan para tener éxito en el examen,” dijo profesora Erica Seffner.

“El evento fue un gran éxito. Los estudiantes reportaron que se sentían más seguros para tomar el examen, que era uno de nuestros objetivos principales para el evento,” dijo Seffner. “La energía en el salón era increíble. Nunca he visto estudiantes tan emocionados de estudiar y ganar créditos universitarios.”



# El Logro Estudiantil

## *Puntajes ACT para la Generación del 2016*

La puntuación media de ACT para el 10 por ciento superior de estudiantes que fueron evaluados en la generación de 2016 fue de 28.3. El 20 por ciento superior de estudiantes que fueron examinados en la generación de 2016 tuvieron una puntuación media de ACT de 26.2. JTHS tiene aproximadamente 1,075 estudiantes que toman la prueba de ACT cada año.

### Becado del Estado de Illinois

Ochenta y seis estudiantes de Joliet Township High School de la generación de 2016 recibieron la distinción de Becados del Estado de Illinois. El premio prestigioso es otorgado anualmente por el Illinois Student Assistance Commission (ISAC), o la "Comisión de Asistencia Estudiantil de Illinois". Estos estudiantes poseen un fuerte potencial académico y se eligen basándose en una combinación de puntajes ejemplares del examen ACT y el rango del sexto semestre. Los estudiantes destacados ocupan el lugar en el 10 por ciento superior de los estudiantes en su último año de la escuela preparatoria a través del estado.



### Estudiantes Elogiados por el Programa Nacional de Becas de Mérito

Noah Dulski y Rebecca Hoff fueron nombrados Estudiantes Elogiados por el National Merit Scholarship Program, o el "Programa Nacional de Becas de Mérito" del 2016. Los estudiantes elogiados son colocados entre el cinco por ciento superior de más de 1.5 millones de estudiantes que participaron en la competencia tomando el examen Preliminary SAT/National Merit Scholarship Qualifying Test. El programa es una competencia académica nacional que reconoce y otorga becas para estudiantes en su último año de la escuela preparatoria en todo el país.



# JTHS Plan de Carrera Individualizado Destacado en el Estudio de la Universidad de Illinois

El Plan de Carrera Individualizado (ICP) de JTHS fue presentado por la Universidad de Illinois en un estudio publicado por el Centro de Recursos donde los investigadores tomaron nota cómo los consejeros de JTHS usan el ICP para ayudar a los estudiantes con la selección de una academia de carrera y el manejo de la solicitud de cursos.

Un documento vivo que sirve como un portafolio estudiantil en línea, el ICP es fácilmente accesible por los profesores, consejeros y padres. A través del ICP, los estudiantes establecen objetivos de aprendizaje académico y metas de rendimiento mientras que examinan los resultados de las pruebas y los grados.

Los consejeros de JTHS usan el ICP a su máxima capacidad para orientar a los estudiantes cuando eligen academias y cursos. Para JTHS, el reconocimiento de la Universidad de Illinois sirve como un indicador de éxito en relación con las Academias de Carreras y la orientación del estudiante.



**Individualized Learning Plans: Implementation  
in Joliet Township High School District 204**

Joel R. Malin, Asia Fuller Hamilton, and Donald G. Hackmann

December 2015

PATHWAYS RESOURCE CENTER

In today's highly competitive labor market, fostering effective transitions for students from high school into college and careers is imperative (Symonds, Schwartz, & Ferguson, 2011). Accordingly, numerous policies and practices are aimed to improve students' college and career preparation. Against this backdrop, individualized learning plans (ILPs; also referred to as *personal (PLPs)*, *individual career (ICPs)*, or *student learning plans (SLPs)*) are increasingly viewed as a "lynchpin tool for linking the twin goals of college readiness and career readiness" (Solberg, Wills, Redmon, & Skaff, 2014, p. 1). ILPs are "a document and a process that students use—with support from school counselors, teachers, and parents—to define their career goals and postsecondary plans in order to inform the student's decisions about their courses and activities throughout high school" (National Collaborative on Workforce and Disability for Youth, n.p., 2015). Many districts have implemented ILPs as a way to support students as they make decisions regarding their career and postsecondary futures. Thirty-eight states to date are utilizing ILPs as a resource to support college and career readiness; 21 of these states require all students, beginning in the early middle school, to utilize ILP processes (Solberg et al., 2014). However, limited research exists to support their effectiveness in practice or to describe the conditions and processes underlying successful ILP rollout and implementation. Therefore, this research brief provides a description of the implementation of an ILP process in Joliet Township High School District 204.

adoption of certain reforms, often related to the effort to improve students' college and career readiness. Special focus is aimed toward those whose backgrounds suggest they may need more resources or individualized opportunities in order to achieve desired outcomes. Federal programs are—since the 1993 enactment of the Government Performance Results Act—subject to increased reporting and performance accountability requirements, some of which relate to transition planning and post-school attainment. The America Competes Act (P.L. 110-69), enacted in 2007, further expands reporting expectations and charges states with the responsibility of developing comprehensive, easily accessible P-16 data systems. As noted by Phelps et al., "The creation of data systems with the capacity to monitor the progress of individual learners is a major transformation in the education and workforce development communities" (p. 7).

Other defining features of ILPs include their considerable breadth and complexity. Fox (2014), for instance, identified 25 key components to a high quality ILP, which fit within five areas. It should be noted that different ILP models may emphasize different components; nevertheless, Bloom and Kissane (2011) identified numerous common characteristics of state ILPs. Among the most common characteristics are "an academic planner; identification of academic, career, and personal goals; a validated career exploration tool; a resume builder; and the ability to update annually" (p. 6). Fox (2014) also suggested that there can be three phases of the ILP process (exploring, planning, and transitioning) for students at different grade levels and four



*Investigadores de la Universidad de Illinois tomaron nota del ICP de Joliet Township High School y presentaron su uso en un estudio académico.*

# Conexiones Comunitarias

## Cesar Chavez “Si Se Puede” Kermes – Celebrando un Legado

La comunidad y cultura se unieron durante la Kermes “Si Se Puede” celebrada en el Centro Estudiantil de Joliet Central High School. Más de un mil estudiantes, padres, personal y miembros de la comunidad asistieron a este evento inaugural para honrar la vida y el legado de Cesar Chávez.

Además de organizaciones de recursos comunitarios, clubes estudiantiles, vendedores de alimentos, música y exhibiciones culturales, el festival incluyó una presentación educativa que representaba la vida y los logros de Cesar Chavez, el prominente líder latinoamericano de derechos civiles que acuñó la frase “Si Se Puede”. La presentación incluyó trabajos de estudiantes, escritos creativos y actuaciones. Una imagen de Cesar Chavez, donada a la escuela por Martha Villegas Miranda, Especialista en la Extensión y Retención Latina de Joliet Junior College, fue presentada durante la ceremonia.

“Un agradecimiento especial a la Sra. Villegas Miranda, al Sr. Jeff Grimes y a la Sra. Aseneth Ruiz por encabezar estos esfuerzos para dar a nuestros estudiantes y comunidad un sentimiento de orgullo en su herencia e inspiración para el futuro”, dijo el Director de Currículo Alberto Filipponi. “Joliet Central se enorgullece de honrar el legado de la comunidad latina en los Estados Unidos, así como la de los trabajadores estadounidenses.”



# NHS Tiny Tots Feria de Diversión Para Niños

## La Sociedad Nacional de Honores Sirve a la Comunidad



Cada año, la Joliet West High School Sociedad de Honores sirve a la comunidad al organizar la Feria de Diversión de Tiny Tigers, o "Tigres Pequeños", para recaudar dinero para niños necesitados. El evento familiar atrae a cientos de niños, padres y miembros de la comunidad que participan en una variedad de juegos y actividades que recaudan dinero para una buena causa.

La última feria de diversión 2015-2016 recaudó más de \$5,000 para la Fundación Wish Upon a Star y la Fundación Pheland-McDermitt. Las actividades incluyeron una "zona de niños" con juegos, una casa de rebote, tanque de hundimiento y pinturas de cara. Para recaudar fondos adicionales, los estudiantes organizaron una subasta silenciosa y una variedad de rifas, que incluía donaciones de numerosas empresas locales.

Todo el evento fue dirigido por los estudiantes y es un buen ejemplo de la compasión que demuestran nuestros estudiantes mientras se esfuerzan por hacer una diferencia en nuestra sociedad local y global.

## *Estudiantes Embajadores de Joliet Township High School*

Anualmente, los 10 muchachos y muchachas principales de Joliet Central y Joliet West High School reciben el nombre de Sr. y Srta. J & finalistas Alpha Omega, una tradición que empezó en el 1958. Mientras que, en el pasado, esta tradición solo otorgaba un título, estos finalistas ahora participan como estudiantes embajadores que ofrecen una variedad de presentaciones en toda la comunidad.

La idea de desarrollar el programa Sr. y Srta. J & Alpha Omega provino de Arlene Albert, un miembro de la Junta de Educación, que se sorprendió por los logros de los estudiantes. La Sra. Albert sentía que toda la comunidad podría beneficiarse al escuchar a estos estudiantes hablar sobre su experiencia en la escuela preparatoria.

Así que en el año escolar 2014-2015, el propósito del Sr. y la Srta. J & Alpha Omega cambió dramáticamente a medida que los estudiantes se convirtieron en embajadores de la comunidad, ofreciendo presentaciones y servicio comunitario. Como resultado, los estudiantes están más ocupados que nunca, ofreciendo tutoría los viernes por la noche en la iglesia de Nuestra Señora de Monte Carmelo, ofreciendo presentaciones a clubes de servicio como el Club Rotario, y sirviendo como voluntarios en eventos comunitarios como la Fiesta En La Calle organizada por la Alianza de Negocios de la Cámara de Comercio de Joliet.

Los estudiantes embajadores de JTHS están listos para servir a la comunidad. Si desea programar una presentación o sabe de una oportunidad de servicio comunitario, por favor póngase en contacto con Kristine Schlismann, Directora de Relaciones Comunitarios y Egresados en [kschlismann@jths.org](mailto:kschlismann@jths.org) o al (815) 727-6967.



# Joliet Township High School Conexiones con Egresados

Cuando se trata de egresados dedicados, JTHS es insuperable. Como un testimonio de este amor por su alma máter y los profesores que hicieron un impacto sobre ellos, más de sesenta egresados se reunieron para dedicarle una sorpresa de despedida al director de la banda, Mike Fiske, cuando se embarcó en su jubilación después de 39 años de educación musical.

Los egresados de JTHS contaron sus historias de éxito que atribuyeron a la capacitación y disciplina que recibieron como miembros de la banda. Después de muchas lágrimas y cuentos, los egresados tocaron juntos en el escenario para un concierto final con su querido Director de Banda.

“Espero haber desempeñado un pequeño papel en lo que han logrado. Quiero que todos ustedes sean excelentes músicos, que tengan una excelente ética de trabajo y lo más importante es el tipo de gente que son”, dijo Fiske. “Lo que está pasando ahora es grande porque ustedes son mi éxito en lo que elegí hacer en mi vida.”



# Excelencia y Planificación Financiera

Con la reducción de los fondos estatales y federales, Joliet Township High School ha recibido el premio más alto otorgado a los distritos escolares por la Asociación de Oficiales de Negocios Escolares Internacionales (ASBO). Lograr el Certificado ASBO de Excelencia en excelencia financiera no ocurrió por accidente. El Distrito asigna cuidadosamente todos los fondos para asegurar que los dólares de los contribuyentes se gasten sabiamente y de una manera innovadora y personalizada. Las auditorías financieras independientes se llevan a cabo anualmente, lo que incluye previsiones financieras que permiten a JTHS mirar hacia el futuro basándose en factores internos y externos.

***“ Durante más de 30 años, JTHS ha participado en el Certificado ASBO de Excelencia para examinar su información financiera y la rendición de cuentas. Este premio es un verdadero reflejo de la transparencia financiera del Distrito y la buena planificación financiera. ”***

Dr. Ilandus Hampton, Superintendente Asistente de Servicios Empresariales



*Ilandus Hampton, Kristina Slawinski, Suzi Guerrero, Jen Kozlowsk, Debbie Shelby, Nancy Tutko-Mangun, Amy Gomez, Donna Robinson, Kathy Hurley, Madeline Turner y Christopher Olson*

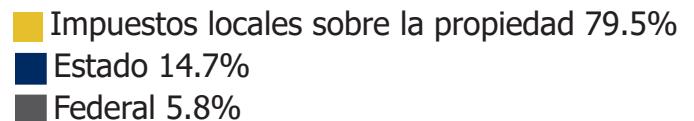
# JTHS Responsabilidad Fiscal

Los distritos escolares en Illinois continúan viendo una disminución en la financiación estatal. Sin embargo, los servicios y programas educativos de JTHS no se han visto afectados o minimizados debido a este factor financiero externo. Una sólida planificación financiera de JTHS es la clave para mantener la estabilidad. Esta buena planificación se reconoce anualmente cuando el distrito se somete a una auditoría independiente realizada por una agencia externa. JTHS ha recibido el reconocimiento financiero cada año desde 2013. Esta es la calificación más alta que un distrito escolar puede recibir sobre la base de los resultados de la auditoría.

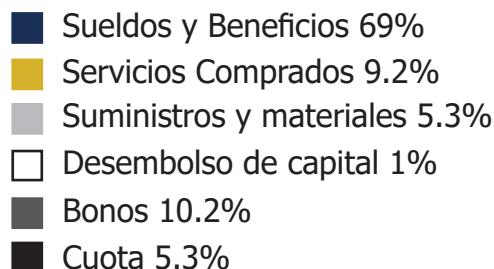
## Fuentes de Ingresos



Las fuentes de ingresos y los gastos se equilibran debido a una planificación financiera sólida y un gasto conservador. Durante los últimos años, JTHS instituyó una reducción en los servicios comprados, suministros y desembolsos de capital para asegurar la estabilidad fiscal. Este enfoque financiero proactivo asegura que la educación de nuestros jóvenes esté protegida y nos permita ofrecer oportunidades y servicios educativos innovadores.



## Fuentes de Gasto



# Joliet Central High School

## Adición del Centro Estudiantil

El Centro Estudiantil de Joliet Central High School, una impresionante adición de 43,000 pies cuadrados al campus, se completó con éxito en enero de 2016.

La adición incluye una cafetería, una cocina, una librería para estudiantes, una mesa de ayuda tecnológica, una entrada de seguridad, dos salas de presentación, una conexión de galería y un ascensor para mejorar la accesibilidad de ADA.



# *Cafetería del Centro Estudiantil*

## Construido con la Comunidad y los Estudiantes en el Corazón

Con la comunidad y los estudiantes en el corazón, la cafetería del Centro Estudiantil fue diseñada con una configuración flexible que puede acomodar una variedad de eventos para nuestra comunidad y los estudiantes. El espacio puede ser organizado en un "estilo de auditorio" alrededor de una plataforma portátil o en una multitud de otras formas dependiendo del evento.

La cafetería y toda la adición del Centro Estudiantil ya han servido como una ubicación privilegiada para eventos comunitarios como el Kermes de Cesar Chavez, el "African American Read In", así como una variedad de otros eventos como la Exposición de la Salud de Mujeres y Niñas patrocinado por the National Hook-Up of Black Women o "la Sociedad de Mujeres Negras" en asociación con el Club Zonta de Joliet.





## *Conexión de Galería y Espacio de Colaboración*

Para conectar el Centro Estudiantil al campus principal, se adjunta una galería al lado este de la escuela, cerrando la calle Herkimer hacia el tráfico hacia el sur.

La galería de tres pisos, sostenida por arcos ornamentales de acero, reproduce un efecto de bóveda gótica con una estructura en alza de acero tubular que define un espacio colaborativo para estudiantes donde pueden estudiar, socializar y acceder a los servicios estudiantiles. Los espacios de colaboración estudiantil brindan más servicios a los estudiantes en un ambiente de aprendizaje del siglo XXI.



## *Preservación Histórica*

Originalmente construido en 1901, Joliet Central High School aparece en el Registro Nacional de Lugares Históricos. Mientras que todo el proyecto de construcción del Centro Estudiantil fue construido para satisfacer las necesidades de un ambiente educativo del siglo XXI, la integridad histórica del edificio de 115 años fue preservada. Con cada adición a Joliet Central, la Junta de Educación y el Comité Central de Archivos han trabajado con los arquitectos y la administración para garantizar que la integridad histórica del edificio se conserva.

A lo largo del proyecto del Centro Estudiantil se mantuvieron elementos arquitectónicos del edificio existente, junto con la designación histórica de la escuela, que incluyó la incorporación de parapetos y una fachada de piedra caliza que conservó el aspecto gótico colegial del edificio principal. Una parte de la fachada de piedra caliza existente se restauró, debido a su ubicación privilegiada como la pared interior de la Galería.

## *11º Premio Anual de Preservación*

El Ayuntamiento de Joliet tomó nota de la preservación histórica de Joliet Central y honró a la escuela con el 11º Premio Anual de Preservación. El Campus Central fue seleccionado para el premio basado en sus "esfuerzos sobresalientes hechos para mantener la integridad del Campus de la Joliet Central High School exhibido por la Casa de Campo, el Centro Estudiantil y Adiciones de Galería."

# Los Deportes de Joliet Township High School

Los Equipos Competitivos de JWHS de Porristas y de Boliche Ganan los Títulos del Campeonato Estatal



Dentro de sólo dos semanas, Joliet West High School ganó dos títulos del Campeonato Estatal durante el año escolar 2015-2016.

La racha de victorias comenzó cuando las Porristas de Joliet West High School se llevaron a casa el título de campeonato con una victoria de primer lugar en la gran división en el concurso estatal IHSA en Bloomington-Normal el 6 de febrero. El equipo terminó con una puntuación de 94.7 en los finales, ganando el título de equipo grande por 1.57 puntos sobre su competencia.

Sólo una semana después, el equipo de Boliche de West salió en la cima con los primeros lugares en los dos días de la competencia. Los promedios de bolos de Joliet West fueron un notable 212.8 y 210, lo que aseguró el Título de Campeonato IHSA.



Las Porristas Campeonas Estatales de Joliet West High School del 2016 son: Hope Benavidez, Brynn Becker, Daniella Casillas Pérez, Leah Combs, Lea Delattre, Tyeler Delrose, Sandra Egizio, Makayla Hurd, Brooklynn Johnson, Taylor Latta, Amina Lee, Isaías McGowan, Jazmin Morales, Jessica Orr, Tia Roland, Lydia Schrock, Carolina Soto, Lexi Stariha, Taylor Styrzczula, Brandy Teague, Julia Todd, Kayla Walker y Brittney Wooldridge. Las entrenadoras son Amy DiForti y Becky Stortz.



Las jugadoras de boliche Campeonas Estatales de Joliet West High School del 2016 son: Taylor Bailey, Karlee Barton, Ashley Lindstrand, Melissa March, Emily Preece, Gracie Plese, Alexis Wagner y Kaylee Zukovich. Los entrenadores son Jeff Bailey y Larry Warwick.

# Premio Académico IHSA

La excelencia académica es continuamente demostrada por los atletas estudiantiles de Joliet Township High School. El año escolar 2015-2016 no fue la excepción ya que 19 equipos atléticos obtuvieron el Premio de Logro Académico de IHSA por mantener un promedio de puntaje de 3.0 o más durante las temporadas atléticas.

Los equipos que recibieron este premio incluyeron los equipos de JCHS Voleibol Femenil, JCHS Carreras a Campo Traviesa Femenil, JCHS Carreras a Campo Traviesa Varonil, JCHS Baloncesto Femenil, JCHS Boliche Femenil, JCHS Fútbol Femenil, JCHS Softball, JCHS Carreras a Pista femenil, JCHS Bádminton, JWHS Carreras a Campo Traviesa Varonil, JWHS Carreras a Campo Traviesa Femenil, JWHS Boliche Femenil, JWHS Boliche Varonil, JWHS Baloncesto Femenil, JWHS Porristas, JWHS Danza Competitiva, JTTHS Tenis Femenil y JTTHS Golf Femenil.

# Contrataciones Colegiadas

Educación Continua y Atletismo Más Allá de la Escuela Secundaria Colegios y universidades han notado el talento atlético y académico de nuestros estudiantes, firmando un número récord de atletas durante el año escolar 2015-2016. Cuarenta y seis estudiantes de JTTHS firmaron su intención de continuar sus carreras atléticas en el nivel universitario con la mayoría recibiendo becas importantes.



## Calificadores Del Estado

JCHS Carreras a Campo Traviesa Varonil: Equipo

JCHS Pesca de la Lubina: Sean Cook, John Murphy, Aidan Walsh, Nathan Walsh y Tommy Zobel

JWHS Carreras a Campo Traviesa Varonil: Mario Scarcelli

JWHS Boliche Femenil: Equipo

JWHS Porristas Femenil: Equipo

JWHS Carreras a Campo Traviesa Femenil: Maddie Blaauw

JWHS Tenis Varonil: Morgan Red

JWHS Tenis Femenil: Eileen Carney

JWHS Lucha Libre: Darvell Flagg y Meekah Ben Isreal

JWHS Pista y Campo Femenil: Shyasia Baker, Kristine Bourg, Melzina Johnson y Brandy Teague

## Campeones Regionales

JCHS Baloncesto Varonil

JWHS Voleibol Femenil

JWHS Baloncesto Varonil

Campeones Seccionales

JWHS Baloncesto Varonil

JTHS Tenis Femenil: Eileen Carney



## Campeones del Estado de IHSA

JWHS Porristas Competitivas

JWHS Boliche Femenil

Campeones del Equipo SWSC División Azul

JWHS Futbol Varonil

JWHS Boliche Femenil

## Equipos Individuales de Todos los Estados

JCHS Fútbol Femenil: Hayley Bazan

JWHS Voleibol Femenil: Lauren Stefanski

JWHS Boliche Femenil: Taylor Bailey

JWHS Boliche Femenil: Gracie Plese



